

**VM KOD** d.o.o. Podgorica  
*Društvo za reviziju i konsalting*

**NARUČILAC:**

**Ministarstvo finansija Vlade Crne Gore**

**Komisija za raspodjelu dijela prihoda od igara na sreću**

*Konkurs za raspodjelu dijela prihoda od igara na sreću za 2011. godinu*

**KORISNIK SREDSTAVA**

**Nevladino udruženje "JUVENTAS"**

Oblast: Doprinos u borbi protiv droge i svih oblika zavisnosti

*Kontrola utroška sredstava i monitoring projekta za program  
"Korak naprijed"*

*Maj, 2013. godine*

<i>S A D R Ź A J</i>	<i>Strana</i>
Izjava o odgovornosti Rukovodstva nevladinog udruženja "Juventas"	<i>1</i>
IZVJEŠTAJ O NALAZIMA ČINJENIČNOG STANJA:	<i>2-11</i>
o Izvještaj o nalazima činjeničnog stanja - uvod	<i>2-3</i>
o Osnovne informacije o programu i korisniku sredstava	<i>3</i>
o Opšti cilj programa i postignuti rezultati	<i>4</i>
o Izvještaj o nalazima činjeničnog stanja - nalaz (finalni finansijski izvještaj, napomene uz izvještaj i drugi ugovoreni postupci)	<i>4-11</i>

**Nevladino udruženje "Juventas"**

PIB: 02244071

ul. Josipa Broza 23A, IV sprat, Podgorica

**Društvu za reviziju i konsalting „VM KOD“ d.o.o. Podgorica**

Vasa Raičkovića broj 18, Podgorica

**Predmet:** Izjava o odgovornosti Rukovodstva NVU „Juventas“<sup>1</sup>

Ova izjava se daje za svrhe izdavanja izvještaja o nalazima činjeničnog stanja povodom sprovedenih ugovorenih postupaka od strane »VM KOD« d.o.o. Podgorica, ugovorenih sa Ministarstvom finansija Vlade Crne Gore/Komisija za raspodjelu prihoda od igara na sreću, a vezano za kontrolu utroška sredstava i monitoring projekta/programa "Korak naprijed" (u daljem tekstu: Program), implementiranog od strane nevladinog udruženja "Juventas" koje je na konkursu za raspodjelu dijela prihoda od igara na sreću za 2011. godinu prihodovalo sredstva po ovom osnovu.

Obavještavamo Vas da smo svjesni svoje odgovornosti za istinitu i objektivnu prezentaciju dokumentacije i informacija koje smo Vam prezentirali vezano za sprovođenje Programa, u skladu sa zahtjevima Komisije i propisima koji se primjenjuju u Crnoj Gori, i stoga dajemo svoju saglasnost na isto.

Prema našem najboljem znanju i uvjerenju, ovim potvrđujemo sledeće:

- ❖ Priloženi finalni finansijski izvještaj (u daljem tekstu: finansijski izvještaj) je prikazan istinito i objektivno po svim bitnim pitanjima i ne sadrži materijalno značajna pogrešna iskazivanja ili propuste. Vrijednosti pozicija iskazanih u finansijskom izvještaju predstavljaju po našem uvjerenju realna stanja. Nije bilo neusklađenosti sa zakonima ili drugim propisima koje bi mogle imati materijalni uticaj na priloženi finansijski izvještaj i potkrepljujuću dokumentaciju;
- ❖ Stavili smo Vam na raspolaganje sve poslovne knjige i potkrepljujuću dokumentaciju koji su bili relevantni za vršenje kontrole utroška sredstava i monitoring programa. Sva prezentirana i dostavljena dokumentacija je kompletna i vjerodostojna kao i date izjave;
- ❖ Nije bilo netačnih informacija koje bi uticale na prezentirani finansijski izvještaj a na čiji rad ste se Vi oslanjali prilikom sprovođenja ugovorenih postupaka;
- ❖ Sve transakcije koje su imale uticaj na sastavljanje finansijskog izvještaja su konačne. Nije bilo događaja i aktivnosti nakon implementacije programa i sastavljanja izvještaja koji zahtijevaju korekcije u prezentiranom finansijskom izvještaju i nemamo planove, niti namjere koje bi mogle da izmijene pozicije u finansijskom izvještaju;
- ❖ Na dan potpisivanja ove izjave nismo svjesni bilo kojih neriješenih ili potencijalnih sporova i situacija koji bi uticali na iskazane pozicije u finansijskom izvještaju i ne postoji bilo kakav spor sa dobavljačima (isporučiocima) usluga i roba vezano za realizaciju ovog programa;
- ❖ Dokumentacija (fakture, obračuni honorara i drugo prezentirano) kojom su pravdani troškovi nastali po ovom programu, a iskazani u finansijskom izvještaju, nije i neće biti korišćenja za eventualno pravdanje troškova za potrebe drugih projekata i donacija ili pravdanje drugih obaveza koje se ne odnose na ovaj program;
- ❖ Sve obaveze po osnovu troškova nastalih ovim programom, iskazanih u finansijskom izvještaju kao realizovano, su izmirene sa danom podnošenja ove izjave;
- ❖ U poslovanju smo se pridržavali zakonskih i podzakonskih propisa države Crne Gore koji regulišu poslovanje nevladinih organizacija.

Podgorica, 26.04.2013. godine

**NVU „Juventas“**

U ime rukovodstva:

Ivana Vujović, realizator programa

---

<sup>1</sup> Potpisana Izjava o odgovornosti rukovodstva je sastavni dio radnog dosijea "VM KOD" d.o.o. Podgorica.

## IZVJEŠTAJ O NALAZIMA ČINJENIČNOG STANJA

### *Ministarstvu finansija Vlade Crne Gore*

### *Komisiji za raspodjelu dijela prihoda od igara na sreću (u daljem tekstu: Komisija)*

U skladu sa Vašim zahtjevima i Ugovorom o našem angažovanju kao nezavisne revizorske/konsultantske kuće za kontrolu utroška sredstava i monitoring projekata koje implementiraju organizacije koje su na konkursu za raspodjelu dijela prihoda od igara na sreću 2011. godine prihodovale sredstva (u daljem tekstu: Ugovor), obavili smo niže navedene postupke vezano za program "Korak naprijed" (u daljem tekstu: Program), koji je implementiran od strane nevladinog udruženja "Juventas"(u daljem tekstu: Korisnik sredstava).

Naše angažovanje je obavljeno u skladu sa Međunarodnim standardom za povezane usluge (ISRS) 4400, primjenjivim na angažmane za obavljanje ugovorenih postupaka u vezi sa finansijskim i nefinansijskim informacijama. Ovi postupci su obavljeni isključivo za Vaše potrebe sa namjerom da Vam pomognu u cilju dobijanja odgovarajućih informacija vezano za realizaciju Programa od strane Korisnika sredstava.

U skladu sa Ugovorom, naš angažman je obuhvatio sledeće postupke:

- I. Pribavili smo informacije o kapacitetima Korisnika sredstava: Imajući u vidu da je kapacitet korisnika grantova (organizacija) jedan od glavnih kriterijuma na osnovu kojeg su organizacije dobile i prihodovale sredstva na predmetnom konkursu, samim izborom organizacija za Korisnike sredstava Komisija je potvrdila njihov adekvatan kapacitet. S toga, u skladu sa Ugovorom, mi nijesmo bili u obavezi da procjenjujemo kapacitete organizacija, nego da u svom izvještaju o nalazima činjeničnog stanja, zavisno od kategorije organizacije (A ili B), informativno konstatujemo sljedeće:
  - posjedovanje rješenja o registraciji organizacije;
  - posjedovanje dokaza o predaji finansijskih izvještaja za 2010. godinu;
  - posjedovanje dokaza da organizacija posjeduje kancelarije za rad i da ima zaposlene.
  
- II. Pribavili smo i prezentirali finalni finansijski izvještaj Korisnika sredstava koji se odnosi na realizaciju programa i pripremili tabelarni prikaz odstupanja/realokacija ostvarenih troškova u odnosu na programom odobrene (podržane) troškove. Po prirodi stvari u realizaciji projekata, u okviru i između postojećih aktivnosti predviđenih planovima i programima (projektima), za očekivati je postojanje određenih odstupanja ili realokacija ostvarenih troškova u odnosu na troškove podržane (odobrene) budžetima projekata. Kako prag/stepen tih odstupanja /realokacija nije prethodno definisan uslovima konkursa ili ugovorima o dodjeli prihoda organizacijama, mi nijesmo, u skladu sa Ugovorom, bili u obavezi da procjenjujemo dozvoljenost stepena odstupanja/realokacija već je naša obaveza samo da izvijestimo Komisiju o nastalim odstupanjima/realokacijama u okviru i između postojećih aktivnosti, pripremom tabelarnog prikaza odstupanja u odnosu na podržane troškove, kao i da izvršimo analizu da li se realizovani troškovi prezentirani od strane Korisnika sredstava odnose na odobrene aktivnosti za realizaciju programa. Takođe smo pregledali i analizirali dokaze o izvršenim obukama, izrađenim publikacijama, knjigama i ostalim aktivnostima koji su u Programu naznačeni kao krajnji rezultat.

- III. Pregledali smo i analizirali priloženu potkrepljujuću dokumentaciju i ustanovili zakonitost izvršenih transakcija od strane Korisnika sredstava a koje se odnose na realizaciju predmetnog programa.
- IV. Provjerili smo i analizirali da li je Korisnik sredstava obveznik primjene odredbi Zakona o javnim nabavkama (Sl. list CG, br.042/11), i ako jeste da li se pridržavao istih.
- V. Analizirali smo dostavljenu dokumentaciju i ustanovili činjenično stanje vezano za obaveze Korisnika sredstava prema Komisiji povodom izvještavanja o realizaciji programa.

Iako smo pristupili detaljnom testiranju svih troškova prezentiranih u finalnom finansijskom izvještaju u koloni „Realizovano“, uzimajući u obzir postojanje značajnog broja kategorija troškova kao i da forma i sadržaj finalnog finansijskog izvještaja koji je Korisnik sredstava bio dužan da sastavi nijesu prethodno definisani od strane Komisije, u skladu sa pravilima struke prije početka našeg angažmana definisali smo mogući rizik pogrešnog izvještavanja tj. prihvatljivi prag materijalnosti (značajnosti) za predmetni angažman koji, u svakom slučaju, ne može imati materijalno značajan uticaj na naš izvještaj o nalazima činjeničnog stanja.

Definisani prag materijalnosti (tolerentna granica) iznosi do 2% ukupno realizovanih troškova, što podrazumijeva da mogućnost pogrešnog izvještavanje sa naše strane može ukupno kvantitativno iznositi do 2% od ukupno realizovanih troškova.

Rukovodstvo Korisnika sredstava je odgovorno za sastavljanje i objektivno prikazivanje priloženog finalnog finansijskog izvještaja (tačka II i III ovog izvještaja), kao i za potpunost i vjerodostojnost prezentiranih informacija i potkrepljujuće dokumentacije koji se odnose na realizaciju ovog programa.

Na osnovu gore navedenog a shodno ugovorenim postupcima, podnosimo Izvještaj o nalazima činjeničnog stanja vezano za kontrolu utroška sredstava i monitoring programa "Korak naprijed", realizovanog od strane nevladinog udruženja "Juventas", kako slijedi:

***Osnovne informacije o programu i korisniku sredstava***

Naziv programa:	"Korak naprijed"
Korisnik sredstava:	NVU "Juventas"
PIB:	02244071
Žiro račun:	510-14724-03
Adresa:	Marka Miljanova 42, Podgorica
Kontakt podaci:	tel: 020/624-608, 067/233-535 mail: <i>ruzic.marija85@gmail.com</i>
Ime odgovorne osobe za realizaciju programa:	Tijana Pavićević
Osnov za dodjelu programa:	Konkurs za raspodjelu dijela prihoda od igara na sreću za 2011. godinu
Vrijeme realizacije programa:	6 mjeseci
Ukupno potraživani iznos od Komisije:	31.432 EUR
Ukupno odobreni iznos od Komisije:	20.144 EUR
Ukupno realizovani iznos :	20.144 EUR

**Opšti cilj programa i postignuti rezultati**

Cilj programa je bio poboljšanje životnih uslova visoko rizične populacije korisnika droga koji su intravenski korisnici droga, kroz sprovođenje programa smanjenje štete među ovom populacijom u "Drop in" centru.

Rezultat programa je smanjen rizik od transmisije virusa hepatitisa C kod najmanje 50 IKD, (intravenski korisnici droga), povećan nivo informisanosti o preventivnim programima (sva 3 nivoa prevencije narkomanije u Crnoj Gori i regionu) kod najmanje 100 IKD, povećanje nivoa informisanosti o tretmanu infekcije virusom hepatitisa C kod najmanje 50 IKD, usvajanje protokolarnih odrednica o prevenciji vertikalne transmisije virusa hepatitisa B i C od strane 40 infektologa u Crnoj Gori. Takođe, izrada Vodiča "Kuda dalje kad je moj test pozitivan?", koji je namijenjen ciljnoj populaciji, i štampan u 1000 primjeraka, prijemčivog dizajna i jezika koji je prilagođen korisnicima droga koji injektiraju, kao i publikacije namijenjene javnosti.

**I Kapacitet korisnika grantova (B kategorija)**

Kriterijum	Posjedovanje	Dokaz/Napomena
Rješenja o registraciji i preregistracije organizacije	Da	Rješenje broj 05-006/12-14772/2 od 25.09.2012. godine
Finansijski izvještaj za 2010. godinu	Da	Potvrda od 28.02.2011.godine
Kancelarije za rad	Da (zakup)	Ugovor o zakupu zaključen dana 01.08.2012. godine
Zaposleni	Da	M-4 obrazac za 2011. godinu

**II i III Realizacija projekta, dokazi o izvršenim obukama, izrađenim publikacijama, knjigama i ostalim aktivnostima i zakonitost izvršenih transakcija**

**Finalni finansijski izvještaj, pregled odstupanja/realokacija i Napomene**

Rb	Kategorija troškova	Jed. mjere	Cijena/ jed. mjere	Broj	Ukupno	Drugi izvori	Potraživano od Komisije	Odobreno od Komisije	Realizovano	Odstupanja/realokacija u EUR	Odstupanja/realokacija u %
<b>1.</b>	<b>Aktivnost -programski tim</b>										
	<b>Podzbir:</b>										
<b>2.</b>	<b>Aktivnost 2- Memorandum o partnerstvu</b>										
	<b>Podzbir:</b>										
<b>3.</b>	<b>Aktivnost 3-Višednevni trening za terenske radnike</b>										
3.1	Lokalni trener-prevoz	pravac x 2 osobe	15	4	60		60	64	152,78	(88,78)	139,00%
3.2	Lokalni trener-smještaj	dan x 2 osobe	70	6	420		420	280	150,57	129,43	46,21%
3.3	Lokalni trener-dnevnic	dan x 1 osoba	220	1	220		220	220	640,35	(420,35)	191,00%
3.4	Lokalni trener-dnevnic	1 dan x 1 osoba	220	1	220		220	220	-	220	100,00%
3.6	Prevoz učesnika	pravac x 8 osoba	15	24	360		360	240	220	20	8,33%
3.7.	Smještaj učesnika	dan x 8 osoba	70	24	1.680		1.680	1.120	1.204,56	(84,56)	7,55%
3.8	Osvježenje	dan x10 osoba	30	2	60		60	100	130,05	(30,05)	30,05%
3.9	Materijal	total	100	1	100		100	100	127,50	(27,50)	27,05%
	<b>Podzbir:</b>				<b>3.120</b>		<b>3.120</b>	<b>2.344</b>	<b>2.625,81</b>	<b>(281,81)</b>	<b>12,02%</b>
<b>4.</b>	<b>Aktivnost: Štampa protokola o prevenciji transmisije</b>										
4.1	Štampa	po kopiji	5	100	500		500	500	631,08	(131,08)	26,20%
	<b>Podzbir:</b>				<b>500</b>		<b>500</b>	500	631,08	<b>(131,08)</b>	<b>26,20%</b>

Rb	Kategorija troškova	Jed. mjere	Cijena/ jed. mjere	Broj	Ukupno	Drugi izvori	Potraživano od Komisije	Odobreno od Komisije	Realizovano	Odstupanja/ realokacija u EUR	Odstupanja/ realokacija u %
<b>5.</b>	<b>Aktivnost 5-Seminar o izradi vodiča</b>										
5.1.	Stručni konsultant	dan x 1 osoba	130	2	260		260	260	-	260	100,00%
5.2	Sala	dan	100	2	200		200				
5.3	Osvježenje	dan x 6 osoba	5	12	60		60	60	50,54	9,46	15,76%
5.4	Ručak	dan x 6 osoba	15	12	180		180	180	189,54	(9,54)	5,30%
5.5	Facilitacija	dan x 2 osobe	50	4	200		200	200	200	-	-
	<b>Podzbir:</b>				<b>900</b>		<b>900</b>	<b>700</b>	<b>440,08</b>	<b>259,92</b>	<b>37,11%</b>
<b>6.</b>	<b>Aktivnost-izrada vodiča</b>										
6.1.	Vršnjački edukatori	mjesec x 2 osobe	170	9	1.530		1.530	1.020	1.020	-	-
	<b>Podzbir:</b>				<b>1.530</b>		<b>1.530</b>	<b>1.020</b>	<b>1.020</b>	-	-
<b>7.</b>	<b>Priprema za štampu, štampa vodiča</b>										
7.1	Dizajn	osoba	500	1	500		500	250	250,04	-	-
7.2	Štampa	komada	0,5	1.000	500		500	500	499,63	0,37	-
	<b>Podzbir:</b>				1.000		1.000	<b>750</b>	<b>749,63</b>	-	-
<b>8.</b>	<b>Aktiv.-osnivanje grupe za pomoć i samo pomoć</b>										
8.1	Koordinator grupe	mjesec x 1 osoba	270	10	2.700		2.700	1.620	1.020	600	37,00%
8.2	Materijali, osvježenje	mjesec	50	5	250		250	250	255,38	(5,38)	2,15%
	<b>Podzbir:</b>				<b>2.950</b>		<b>2.950</b>	<b>1.870</b>	<b>1.275,38</b>	<b>594,99</b>	<b>-31,79%</b>
<b>9.</b>	<b>Aktivnost-Dvodnevni seminar za infektologe</b>										
9.1.	Lokalni trener-prevoz	pravac x 2 osobe	15	4	60		60	60	105,30	45,30	75,54%



Rb	Kategorija troškova	Jed. mjere	Cijena/ jed. mjere	Broj	Ukupno	Drugi izvori	Potraživano od Komisije	Odobreno od Komisije	Realizovano	Odstupanja/ realokacija u EUR	Odstupanja/ realokacija u %
9.2.	Lokalni trener-smještaj	dan x 2 osobe	70	4	280		280	140	356,80	216,80	154,89%
9.3.	Lokalni trener-dnevnice	dan x 2 osobe	250	2	500		500	500	500	-	-
9.4.	Prevoz učesnika	pravac x 15 osoba	15	40	600		600	450	417,69	32,31	7,18%
9.5.	Smještaj učesnika	dan x 15 osoba	70	40	2.800		2.800	2.100	1.873,20	226,80	10,81%
9.6.	Smještaj logistika	dan x 2 osobe	70	4	280		280	280	178,40	101,60	36,28%
9.7.	Osvježenje	dan x 19 osoba	5	52	260		260	190	269,10	(79,10)	41,63%
9.8.	Materijali	total	100	1	100		100	100	152,10	(52,10)	52,10%
	<b>Podzbir:</b>				<b>4.880</b>		<b>4.880</b>	<b>3.820</b>	<b>3.852,59</b>	<b>(32,59)</b>	<b>0,85%</b>
<b>10.</b>	<b>Aktivnost: Pripremna faza izrade protokola</b>										
10.1	Stručni tim honorari	mjesec	200	4	800		800				
	<b>Podzbir</b>				<b>800</b>		<b>800</b>				
<b>11.</b>	<b>Aktivnost:Skiciranje protokola</b>										
11.1	Stručni tim honorari	dan	200	4	800		800				
11.2	Stručni tim dnevnice	dan	400	2	800		800				
11.3	Stručni saradnik-Transport	suma	400	1	400		400				
11.4	Stručni saradnik- smještaj	dan	100	3	300		300				
	<b>Podzbir:</b>				<b>2.300</b>		<b>2.300</b>				
<b>12.</b>	<b>Aktivnost: Izrada protokola</b>										
12.1	Stručni tim-honorari	dan	200	4	800		800				
12.2	Stručni saradnik-dnevnica	dan	400	2	800		800				
	<b>Podzbir:</b>				<b>1.600</b>		<b>1.600</b>				
<b>13.</b>	<b>Aktivnost: Lobiranje</b>										
13.1	Stručni tim honorari	mjesec x 4 osobe	200	4	800		800				
	<b>Podzbir:</b>				<b>800</b>		<b>800</b>				

Rb	Kategorija troškova	Jed. mjere	Cijena/ jed. mjere	Broj	Ukupno	Drugi izvori	Potraživano od Komisije	Odobreno od Komisije	Realizovano	Odstupanja/ realokacija u EUR	Odstupanja/ realokacija u %
14.	<b>Aktivnost-Monitoring</b>										
	<b>Podzbir:</b>										
15.	<b>Aktivnost-Evaluacija</b>										
	<b>Pozbir</b>										
16.	<b>Aktivnost:Spoljna supervizija</b>										
16.1	Spoljni revizor-dnevnicna	mjesec	550	1	550		550				
	<b>Podzbir:</b>				<b>550</b>		<b>550</b>				
17.	<b>Aktivnost-Konferencija za štampu</b>										
17.1	Konferencija	suma	380	1	380		380	380	380	-	-
	<b>Podzbir:</b>				<b>380</b>		<b>380</b>	<b>380</b>	<b>380</b>	-	-
18.	<b>Aktivnost-Izrada finalnog narativnog i finansijskog izvještaja</b>										
	<b>Podzbir:</b>										
A	<b>Honorari</b>										
A1	Koordinator po ugovoru o djelu	mjesec	513	6	3.078		3.078	2.700	2.700	-	-
A2	Asistent po ugovoru o djelu	mjesec	385	6	2.310		2.310	1.800	1.800	-	-
A5	Finansijski menadžer po ugovoru o djelu	mjesec	129	6	774		774	720	1.200	(480)	66,67%
	<b>Podzbir:</b>				<b>6.162</b>		<b>6.162</b>	<b>5.220</b>	<b>5.700</b>	<b>(480)</b>	<b>9,20%</b>
B	<b>Administrativni troškovi</b>										
B1	Održavanje Centra	mjesec	70	6	420		420	150	150	-	-
B2	Struja Centar	mjesec	50	6	300		300	300	300	-	-
B3	Voda Centar	mjesec	15	6	90		90	90	19,43	70,57	77,81%
B4	Telefon,internet-Centar	mjesec	25	6	150		150				
B7	Doprinos za rentu-Centar	mjesec	500	6	3.000		3.000	3.000	3.000	-	-
	<b>Podzbir:</b>				<b>3.960</b>		<b>3.960</b>	<b>3.540</b>	<b>3.469,43</b>	<b>70,57</b>	<b>1,99%</b>
	<b>Ukupni troškovi</b>				<b>31.432</b>		<b>31.432</b>	<b>20.144</b>	<b>20.144</b>	-	-

**Napomena 1:** Na osnovu prezentirane dokumentacije od strane Korisnika sredstava, utvrđeno je da Korisnik sredstava nije, po osnovu isplaćenih neto zarada u toku 2012. godine (kategorije troškova pod rednim br. A1, A2 i A5 "Troškovi honorara") i neto naknada za zakup/rentu prostora u toku 2012. godine (kategorija troška pod rednim br. B7 "Doprinos za rentu-Centar"), istovremeno sa isplatom tih neto zarada i naknada uplatio poreske dažbine Poreskoj upravi Crne Gore (u daljem tekstu: Poreska uprava), već je poreske dažbine po ovom osnovu uplatio i izmirio naknadno sa zakašnjenjem i to za zarade dana 31.12.2012. godine a za naknade za rentu-Centar u februaru 2013. godine. Takođe, sve poreske obaveze po osnovu honorara/zarada isplaćenih u 2012. godini Korisnik sredstava je prijavio Poreskoj upravi putem obrazaca IOPPD u mjesecu aprilu 2013. godine. Navedeno je u suprotnosti sa članom 49a stav 1 Zakona o porezu na dohodak fizičkih lica ("Sl. list CG", br. 65/01 do 06/13) u kojem je navedeno da akontaciju poreza po osnovu isplate autorskih honorara i troškova zakupa fizičkim licima obračunava, obustavlja i uplaćuje isplatilac prilikom svake isplate neto iznosa, kao i sa članom 46 stav 2 istog zakona u kojem je navedeno da se porez na lična primanja obračunava, obustavlja i uplaćuje prilikom svake isplate primanja prema propisima koji važe na dan isplate. Isto tako, odobrenim planom i programom su bili predviđeni honorari za angažovanje lica po osnovu ugovora o djelu (kategorije troškova pod rednim br. A) a Korisnik sredstava je navedene troškove, u najvećem dijelu, pravdao djelovima zarada zaposlenih po osnovu ugovora o radu.

**Napomena 2:** Korisnik sredstava je kategoriju troška "Osvježenje" za održani višednevni trening za terenske radnike na Žabljaku iskazanu u finalnom finansijskom izvještaju u koloni "Realizovano" pod rednim br. 3.10 pravdao računom-otpremnicom dobavljača "Mercator" d.o.o. Podgorica od 23.11.2012. godijne čiji sadržaj po našem mišljenju nije u skladu sa odobrenom kategorijom troška, već je na tom računu-otpremnici iskazana nabavka raznih namirnica i sredstava koje se ne mogu odnositi na osvježenje. U svojoj izjavi dostavljenoj nama Korisnik sredstava, između ostalog, navodi da "tokom treninga organizovanog za terenske radnike (23-26.11.2012. godine) NVO Juventas je sprovodio aktivnosti jačanja tima koje su se sastojale iz spremanje užine u pauzama predavanja, koje su spremali učesnici seminara. Kako užina spada u troškove osvježenja, za potrebe užine su u Podgorici u Merkatoru kupljeni sokovi, hrana i higijenske potrepštine, jer Juventas ima potpisan ugovor sa Merkatorom o beneficiranim uslovima trgovine."

**Izuzev za efekte koje na realizovani Program mogu imati činjenice navedene u Napomenama 1 do 2, za kategorije troškove<sup>2</sup> iskazane u finalnom finansijskom izvještaju u koloni „Realizovano“ od strane Korisnika sredstava su prezentirani dokazi o realizaciji (knjigovodstveni: obligacioni ugovori, računi-fakture, bankarski izvodi, poreska analitička kartica, IOPPD obrasci i neknjigovodstveni: brošure i predmetni vodič, web sajt, liste učesnika treninga, narativni izvještaj, novinski članci, agende sa treninge, fotografije i drugo), dokazi o izmirenju tj. plaćanju (bankarski izvodi) i knjigovodstvenom evidentiranju (nalozi za knjiženje), kao i dokazi da se ti troškovi odnose na aktivnosti vezane za odobreni program.**

---

<sup>2</sup> Prag materijalnosti (tolerentna granica) iznosi do 2% ukupno realizovanih troškova - vidi stranu 3 ovog izvještaja.

Bez uticaja na navedeno u pasusu iznad, a u cilju Vaše potpune informisanosti i formiranju odgovarajućih smjernica<sup>3</sup> za potrebe unapređenja budućih aktivnosti po pitanju poziva za dostavljanje planova i programa, a shodno zahtjevima Ugovora, dostavljamo Vam detaljniji opis određenih činjenica vezanih za realizaciju programa od strane Korisnika sredstava, kako slijedi:

- Korisnik sredstava je troškove organizovanja smještaja u apartmanima „Vile Calimero“ Žabljak za višednevni trening za terenske radnike (kategorije troškova pod rednim br. 3.2 i 3.7) i troškove hotelskog smještaj u hotelu “Bianca”Kolašin za održavanje dvodnevnog seminara za infektologe (kategorije troškova pod rednim br. 9.2, 9.5 i 9.6) pravdao angažovanjem posrednika tj. računima dobavljača “PR&Media Consultancy-Prime Consultancy” d.o.o. Podgorica (u daljem tekstu: PR&Media). Zakonom o turizmu (“Sl. list CG”, br. 61/10 do 53/11) propisani su uslovi za obavljanje ugostiteljske djelatnosti i posredovanje u pružanju usluga u ugostiteljskim objektima i, između ostalog, navedeno da se posredovanjem u izdavanju kapaciteta za smještaj tj. posredovanjem u pružanju usluga smještaja, ishrane i pića mogu baviti privredna društva, pravna lica i preduzetnici (turističke agencije) koja dobiju licencu od strane nadležnog ministarstva Vlade Crne Gore i po osnovu toga budu upisani u Centralni turistički registar čiji su podaci javni. Uvidom u Centralni turistički registar ([www.ctr.mrt.gov.me](http://www.ctr.mrt.gov.me)) nismo se uvjerali da je dobavljač PR&Media upisan u navedeni registar. Navedeno, pod uslovom da su podaci prezentirani u Centralnom turističkom registru ažurirani, se može smatrati više kao odgovornost izdavaoca računa, mada u cilju dobre poslovne prakse Korisnik sredstava u realizaciju budućih projekata treba da nastoji da od svojih dobavljača zahtijeva zadovoljenje propisanih uslova po ovom osnovu.
- Korisnik sredstava je troškove “Doprinos za rentu-Centar” (kategorija troška pod rednim br. B7) pravdao računima zakupodavca prostorija Dnevnog centra za korisnike droga a troškove “Struja Centar” i Voda Centar” (kategorije troškova pod rednim br. B2 i B3) pravdao računima drugog zakupodavca kancelarija Korisnika sredstava koje služe za administriranje projekata. U svojoj potvrdi dostavljenoj nama Korisnik sredstava, između ostalog, navodi da se u prostoru sa dva odvojena ulaza nalaze i Dnevni centar za korisnike droga i Dnevni centar za žene u posebnom riziku i da su sredstva za funkcionisanje Dnevnog centra za žene u posebnom riziku u potpunosti obezbijedena od drugog donatora. Kako ova dva prostora dijele isto brojilo za struju i vodu troškovi struje i vode za Dnevni centar za korisnike droga su pokriveni od drugog donatora. Administracija projekta se vrši iz kancelarija na adresi Josipa Broza 23, te se naznačeni računi za struju i vodu odnose na troškove tog prostora koji nijesu pokriveni ni jednim drugim projektom.
- Od strane Komisije nam nije prezentiran odobreni budžet sa analitičkim pozicijama (aneks) već nam je prezentiran samo Ugovor o korišćenju dijela prihoda od igara na sreću potpisan između Komisije i Korisnika sredstava u kojem je naznačeno da ukupno odobrena sredstva iznose 20.144 EUR. Od strane Korisnika sredstava nam je dostavljen analitički pregled odobrenih sredstava koji je prezentiran u finalnom finansijskom izvještaju i dostavljena nam je mail komunikacija sa predstavnikom Komisije vezana za odobrenje prezentiranog analitičkog budžeta, iz koje se može zaključiti da su dobili odobrenja od Komisije za isto. Takođe, u planu i programu je navedeno da je predviđeno vrijeme realizacije programa bilo 6 mjeseci a na osnovu pravdajuće dokumentacije prezentirane od strane Korisnika sredstava evidentno je da su određeni troškovi plaćani tj. izmirivani u januaru i februaru 2013. godine.

---

<sup>3</sup> Preporuke zahtijevane Ugovorom dostavljene su objedinjeno kao poseban dokument za sve organizacije koje su bile predmet ugovorenih postupaka.

#### **IV Sprovedeni postupak javnih nabavki**

Korisnik sredstava nije obveznik primjene Zakona o javnim nabavkama (Sl.list CG, br. 42/11).

#### **V Izvještavanje prema Komisiji**

Od strane Komisije nam nije prezentirana informacija i dokumentacija koja dokazuje da je Korisnik sredstava u skladu sa Ugovorom u predviđenom roku Komisiji dostavio parcijalni i finalni finansijski izvještaj kao i određenu propratnu dokumentaciju. Korisnik sredstava je nama dostavio potvrdu potpisanu od strane predstavnika Komisije kojom dokazuju da su predali izvještaj o realizaciji programa/projekta ali na potvrdu nije naznačen datum predaje. Korisnik sredstava je nama obezbijedio i dostavio dokumentaciju za potrebe predmetne kontrole.

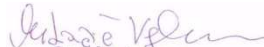
Naš angažman je obavljen u skladu sa Međunarodnim standardom za povezane usluge (ISRS) 4400 (Angažovanje na obavljanju ugovorenih postupaka u vezi sa finansijskim i nefinansijskim informacijama) i bio je ograničen na procedure definisane Ugovorom i navedene gore u uvodnom dijelu ovog izvještaja. Postupci koje smo izvršili ne čine reviziju i uvjeravanje obavljeno u skladu sa Međunarodnim standardima revizije ili Pregled obavljen u skladu sa Međunarodnim standardima za angažmane na pregledu finansijskih iskaza, već se odnose na procedure definisane Ugovorom za svrhu izdavanja izvještaja o nalazima činjeničnog stanja.

Naš izvještaj je isključivo za svrhu navedenu u uvodnom dijelu ovog izvještaja i isti nije namijenjen za druge svrhe. Takođe, ovaj izvještaj se odnosi samo na pozicije specificirane u priloženom finalnom finansijskom izvještaju i ne može se proširiti na finansijske iskaze Nevladine fondacije "Juventas" koji se odnose na cjelokupno poslovanje.

Podgorica, 27. maj 2013. godine

**Društvo za reviziju i konsalting:  
"VM KOD" d.o.o. Podgorica**

**Veselin Milačić, revizor**  
*br. licence 004*

  
Veselin Milačić  
revizor

